



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
Escuela de Filología, Lingüística y Literatura
Departamento de Lingüística

Prof. Luis Serrato Pineda
I-2023

PROGRAMA

FL-4163 Lingüística aplicada al español como lengua extranjera

Intensidad: Curso semestral, 3 horas semanales

Duración: 1 semestre

Créditos: 3

Descripción del curso

Se trata de un curso de lingüística aplicada que proporcionará principios teóricos, conceptos socioculturales e instrumentos metodológicos que facilitarán la enseñanza del español como lengua extranjera.

Objetivos generales

Al finalizar el curso el alumno será capaz de:

1. Conocer las múltiples formas en que la teoría lingüística puede facilitar el aprendizaje óptimo de lenguas extranjeras.
2. Reconocer la importancia de la interrelación lenguaje-sociedad-cultura en la adquisición de una lengua extranjera.
3. Conceptualizar nociones sobre psicología del lenguaje aplicables al caso.
4. Apreciar la utilidad y eficiencia de una metodología y prácticas específicamente diseñadas para el aprendizaje de lenguas extranjeras, en particular, el español.
5. Aplicar dichas teorías, técnicas y métodos en beneficio del estudiante para enfocar, orientar y enriquecer su experiencia educativa en forma más científica, eficiente y significativa.

Contenidos

1. Lingüística aplicada a la enseñanza de una segunda lengua.
2. Conceptos de enseñanza, adquisición y aprendizaje de una lengua. Relación de estos conceptos con los de lenguaje, sociedad y cultura.
3. Procesos mentales considerados en la enseñanza de una segunda lengua. Procesos de recepción: escuchar, comprender. Procesos de producción: hablar, escribir.
4. Enfoques teóricos y metodológicos en la enseñanza de una segunda lengua.
5. Nociones básicas de planificación de una clase de español como segunda lengua: la unidad didáctica y el plan de clase.

Metodología

Clases magistrales, discusión sobre temas de lecturas asignadas, resolución de ejercicios, exposiciones.

Evaluación

Análisis de material y replanteamiento de actividad 20%

Examen parcial 40%

Trabajo final 40%

Bibliografía básica

Briz, A. (2002). *El español coloquial en la clase de ELE. Un recorrido a través de los textos*. SGEL.

Camps, A. (2006). *Secuencias didácticas para aprender gramática*. GRAÓ.

Cortez, N., McBride, K. y Ruíz, E. (2018). *A enseñar: una guía práctica para los maestros de idiomas*. Pearson.

Consejo de Europa (2001 [2002]): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación (MCER)*, Secretaría General Técnica del MECD y Grupo Anaya, http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/

_____ (2020). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación (MCER), Volumen complementario. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo. www.coe.int/lang-cefr. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/mcer_volumen-complementario.pdf*

Griffin, Kim. (2017). *Lingüística aplicada a la enseñanza del español como 2/L*. Arco/Libros.

Instituto Cervantes (2006): *Plan Curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español, A1 y A2, B1 y B2, C1 y C2*, Biblioteca Nueva. [en línea]: https://cvc.cervantes.es/Ensenanza/Biblioteca_Ele/plan_curricular/default.htm

Klee, C. y Koike, D. 2003. *Lingüística aplicada. Adquisición del español como segunda lengua*. John Wiley & Sons.

Larsen-Freeman y Michael H. Long (1994). *Introducción al estudio de segundas lenguas*. Gredos.

Martin Peris et al. (2008). *Diccionario de términos clave de ELE*. [en línea]: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/default.htm

Moreno, F. (2000 [2007]). *¿Qué español enseñar?* Arco/Libros.

Muñoz, C. (2000). *Segundas lenguas. Adquisición en el aula*. Ariel.

Muñoz-Basols, J.; Gironzetti, E. y Lacorte, M. (Eds.) (2019). *The Routledge Handbook of Spanish Language Teaching*. Routledge.

Pastor, S. (2004). *Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas*. Publicaciones de la Universidad de Alicante.

Ruiz de Zarobe, L. y Ruiz de Zarobe, Y. (Eds.) (2019). *Enseñar hoy una lengua extranjera*. Octaedro.

Sánchez, A. (1997) *Los métodos en la enseñanza de idiomas*. Sociedad General Española de Librería, S.A.

Sánchez, J. y Santos, I. (eds.) (2004). *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*. SGEL.

Además de los textos mencionados, se trabajará con artículos indexados en revistas especializadas en lingüística aplicada y en español como segunda lengua/lengua extranjera, que estarán a disposición en el entorno virtual del curso.

KGA